

**Gennaio**  
**7-8**  
**Januar**  
**2012**



# **CAMPIONATO ITALIANO CICLOCROSS QUERFELDEIN ITALIENMEISTERSCHAFT**

**20°** Trofeo Città di Bolzano  
Trofhäe der Stadt Bozen



Comune di Vadena  
Gemeinde Platten



Platten Südtirol - Vadena Alto Adige



Città di Bolzano  
Stadt Bozen

[www.ciclocross2012bolzano.it](http://www.ciclocross2012bolzano.it)

# Alto Adige... scegliete secondo natura



[www.prodottitipicaltoadige.com](http://www.prodottitipicaltoadige.com)





## IL CICLOCROSS



Fango, sudore, fatica, bici in spalla per superare gli ostacoli.

Signori, ecco il ciclocross, specialità d'altri tempi.

Nato agli inizi del Novecento, veniva utilizzato dai ciclisti per tenersi in forma anche nei mesi freddi.

Il Ciclocross si pratica su circuiti fuori strada, molto brevi (da 2 a 3 km) ripetuti più volte, su erba, sterrato e con ostacoli.

La lunghezza delle gare è "a tempo", variabile a seconda delle categorie: 25' per gli esordienti 1° anno m/f; 30' per gli esordienti 2° anno e allievi m/f; 40' per gli juniores e donne tutte; 60' per gli Under 23 ed Elite.

I percorsi sono generalmente su prati e campi, con brevi tratti in asfalto (generalmente rettilineo d'arrivo), con fondo e pendenze continuamente variabili, salite e discese brevi, talvolta molto ripide, molte curve angolate e talvolta tratti in sentiero stretto, dove si

passa uno per volta (il cosiddetto "single-track", molto noto ai praticanti della mountain bike). Rispetto ai percorsi per cross country in MTB il ciclocross utilizza percorsi più scorrevoli, vengono evitati terreni rocciosi, con grandi salti o con rilevanti difficoltà tecniche.

Gemeinsam  
gewinnen.

Insieme per  
vincere.

 [www.sparkasse.it](http://www.sparkasse.it) - [www.caribz.it](http://www.caribz.it) ☎ 840 052 052

Mehr Bank. Più Banca.



**SPARKASSE**  
**CASSA DI RISPARMIO**



## Saluto del Presidente della Provincia Dott. Luis Durnwalder

A gennaio 2012 abbiamo la grande opportunità di ospitare nella nostra provincia, il Campionato Italiano di Ciclocross. Teatro di questa importantissima manifestazione sarà il Safety Park di Vadena, che vedrà accendere i riflettori su uno sport che ha una antica tradizione ma che forse è meno conosciuto di altri.

Questa è una grande occasione per ammirare da vicino i più grandi atleti nazionali, in una disciplina in cui i nostri campioni sono tra i più forti a livello internazionale. Il 7 e l'8 gennaio si assegneranno ben 22 titoli italiani e anche alcuni atleti altoatesini nutrono speranza di ottenere ottimi piazzamenti.

Nella mia qualità di Presidente della Provincia oltre che di responsabile dello sport, vorrei dare quindi il benvenuto a tutti gli atleti, agli allenatori, ai dirigenti, ai parenti ed agli amici che seguiranno questi due giorni di gara.

Un ringraziamento al comitato organizzatore ed ai numerosi volontari che hanno a vario titolo collaborato per fare sì che il Campionato Italiano si disputi proprio nella nostra provincia.

Mi auguro davvero che gli atleti possano vivere una entusiasmante esperienza sportiva e che riescano a raggiungere quei traguardi per cui si sono a lungo duramente allenati. Auguro loro anche di poter trovare il tempo di visitare un po' la nostra splendida terra e le sue bellezze naturali.

*Dr. Luis Durnwalder*

## Grußworte von Landeshauptmann Dr. Luis Durnwalder

Der Gemeinde Bozen mit ihren zahlreich sportbegeisterten Bürgern steht mit der Durchführung der Rad-Querfeldein-Italienmeisterschaft im Januar 2012 ein sportliches Großereignisse bevor.

Es ist für Südtirol und für die Landeshauptstadt eine Freude, die Elite des nationalen Radsportes zu Gast zu haben und spannende Querfeldein-Bewerbe zu erleben.

Als Landeshauptmann und verantwortlicher Sportlandesrat entbiete ich allen Teilnehmern, Zuschauern und Organisatoren meine herzlichen Willkommensgrüße!

Bozen verfügt über eine attraktive und anspruchsvolle Rennstrecke, die Garant für hochklassige, spannende Bewerbe sein wird. Wir alle vertrauen ferner auf das Publikum. Ihm werden - gewiss nicht zu Unrecht - besonderes Interesse, Begeisterungsfähigkeit und Objektivität nachgesagt. Die erfahrenen Organisatoren haben alles daran gesetzt, beste Voraussetzungen für eine erfolgreiche Abwicklung der Titelkämpfe zu schaffen. Die Zuversicht der Veranstalter bestärkt zudem der gute Ruf, den Gastlichkeit und Gastfreundschaft der Organisatoren allgemein genießen.

Die Veranstaltung wird sicherlich von zahlreichen Zuschauern verfolgt werden; sie leistet daher auch einen wertvollen Beitrag für die Image-Werbung und für den Fremdenverkehr unseres Landes.

Den Organisatoren danke ich für ihren Einsatz; den Radsportlern wünsche ich, dass sie nicht nur große Erfolge erringen, sondern auch erlebnisreiche Tage in Südtirol verbringen mögen.

*Dr. Luis Durnwalder*

Selle SMP,  
peccato dover  
scendere!

SELLE  
SMP



SINCE 1947

**Sponsor:** Amore e Vita Conad - Gruppo Sportivo Forestale-Veloclub De Roubaix-Amici Pro Cycling Srl - Asd Club Zaina Biciclette - Asd Della Bona Costruzioni - Asd Fioridfrutta GFM 2002 Selle SMP - Asd Garda Sport - Asd Gruppo Sportivo Dynamic - Asd Gs Mosole - Asd Integra 04 - Asd La Torre Brondello - Asd PB Cycling - Ivano Pizzi - Asd Pedale Verbanese Delta - Asd Race Cycl. - Stevens - Asd Sc La Pujese - Asd Team 999 Caffè Mokambo - Asd - Team Bosco di Orsago - Asd Vc Vaiano - Asd vecchia Fontana-Belinda Goss - Bridie O'Donnel - Cameron Brown - Cdb Ciclistica Nervello - Ciclistica Sestese - Eurobike - Futura Team - Gielle Trade - GP Triathlon - Gs Giorgione Ozierese - Gs Guadense Rotogal - Gs Libertas Scorze - Gs Sorgente Pradiizzo - Italia Sport Team - Jam's Bike Team Buja - Ju Sport - Nicola Cecon - Progetto Ciclismo Evoteam - Regina Schleicher - Sc Etruria Team - Simone Temperato - Team Orobica - Team Pedale del Frignano - Team Scout - Uc Mogliano 85 - Uc Pregnana - Unione Cicl. Giorgione Aliseo - Vc Marostica

La sella SMP è la pioniera di un nuovo modo di concepire la sella per bicicletta: un meticoloso studio delle posizioni assunte durante la corsa e l'analisi funzionale delle interazioni delle varie parti del corpo con la sella.

Tutti i modelli della gamma **smp4bike** hanno in comune le caratteristiche brevettate come l'originale becco del **naso della sella**, disegnato per fornire una base piatta per gli **sforzi da seduto quando si affrontano lunghe salite e come aiuti nelle discese**, offrendo un maggior controllo della bici con le cosce.

Il **canale centrale della sella** è una caratteristica fuori del comune per le sue dimensioni: ci passa quasi una mano e permette ad ano, prostata, vene pudende, vena e arteria dorsale profonda del pene, scroto e testicoli, mentre per la donna a grandi e piccole labbra e clitoride, di **non subire alcuno schiacciamento in tutte le posizioni**: non solo nella posizione arretrata come le normali selle con foro. Il canale centrale assicura inoltre una **aerazione naturale**. L'aria è infatti libera di circolare anche in corrispondenza delle parti intime e questo evita la spiacevole sensazione di calore.

La **seduta del ciclista** sulla sella SMP è **ripartita fra i glutei e la parte inferiore dell'osso del bacino** (le tuberose ischiatiche) e la posizione è favorita dalla forma del suo **retro** che, oltre a evitare **schiacciamenti del cocchio** su terreni sconnessi, permette morbide **entrate ed uscite dal retro** quando il terreno lo richiede.

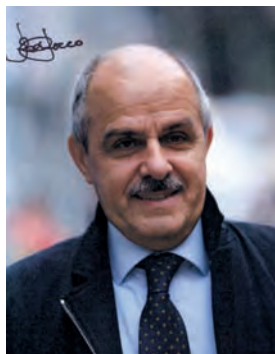
La lunghezza delle barre rende l'**installazione particolarmente facile** su praticamente qualsiasi combinazione di telaio/montante del sedile.



**smp4bike**

Selle SMP sas - Via Einstein,5 - 35020 Casalserrugo (Padova) - Italy - Tel. +39 049 643966 - Fax +39 049 8740106 - info@sellesmp.com

100% HANDMADE IN ITALY



### Saluto del Presidente della Federazione Ciclistica Italiana

I Campionati Italiani di Ciclocross sono il primo grande evento istituzionale del 2012. A due settimane dai Campionati del Mondo, in Belgio, saranno anche il passaggio decisivo per la formazione delle nazionali azzurre che parteciperanno alla manifestazione iridata.

L'appuntamento al Safety Park di Vadena si annuncia quindi di grande interesse per una specialità del fuoristrada, che ha ricevuto un forte impulso negli ultimi anni soprattutto nel settore giovanile, dal quale ci attendiamo importanti conferme al livello internazionale.

La scelta di assegnare il Tricolore all'Alto Adige è un riconoscimento al ruolo primario che questa Regione svolge nel contesto nazionale per la crescita dei giovani talenti, ma anche all'attenzione davvero esemplare delle istituzioni locali verso la bicicletta come strumento privilegiato di difesa e di valorizzazione dell'ambiente, di promozione del territorio e del turismo sportivo.

Ringrazio, anche a nome del Consiglio Federale, gli organizzatori, il Comitato e tutti coloro che collaborano, certo che i Campionati Italiani di Ciclocross introdurranno nel migliore dei modi la nuova stagione agonistica.

Agli atleti partecipanti, ai tecnici e alle società di appartenenza invio il saluto più fervido, con l'augurio di trovare sul campo il premio ai loro sacrifici e alle loro aspirazioni.

Renato Di Rocco  
Presidente Federazione Ciclistica Italiana

 **COLNAGO**



CHASING THE PERFECT MOMENT

*Ermenegildo Zegna*



### **Saluto di Hans Berger vice Presidente della Giunta Provinciale di Bolzano**

Care cicliste e ciclisti, egregi spettatori, il 7 ed 8 gennaio, presso il Centro di guida sicura "Safety Park" di Vadena, si radunerà l'élite del ciclocross per la ventesima edizione del Trofeo Città di Bolzano, ponendo così l'Alto Adige nuovamente al centro dell'attenzione del ciclismo sportivo nazionale con la disputa del Campionato Italiano di Ciclocross.

Dalla gara, articolata in 23 categorie, usciranno i nuovi campioni italiani femminili e maschili. Sono ben 700 gli atleti di ambedue i sessi appartenenti alla scena del ciclismo nazionale, che ambiscono al titolo e che accoglieranno la sfida andando a caccia di medaglie.

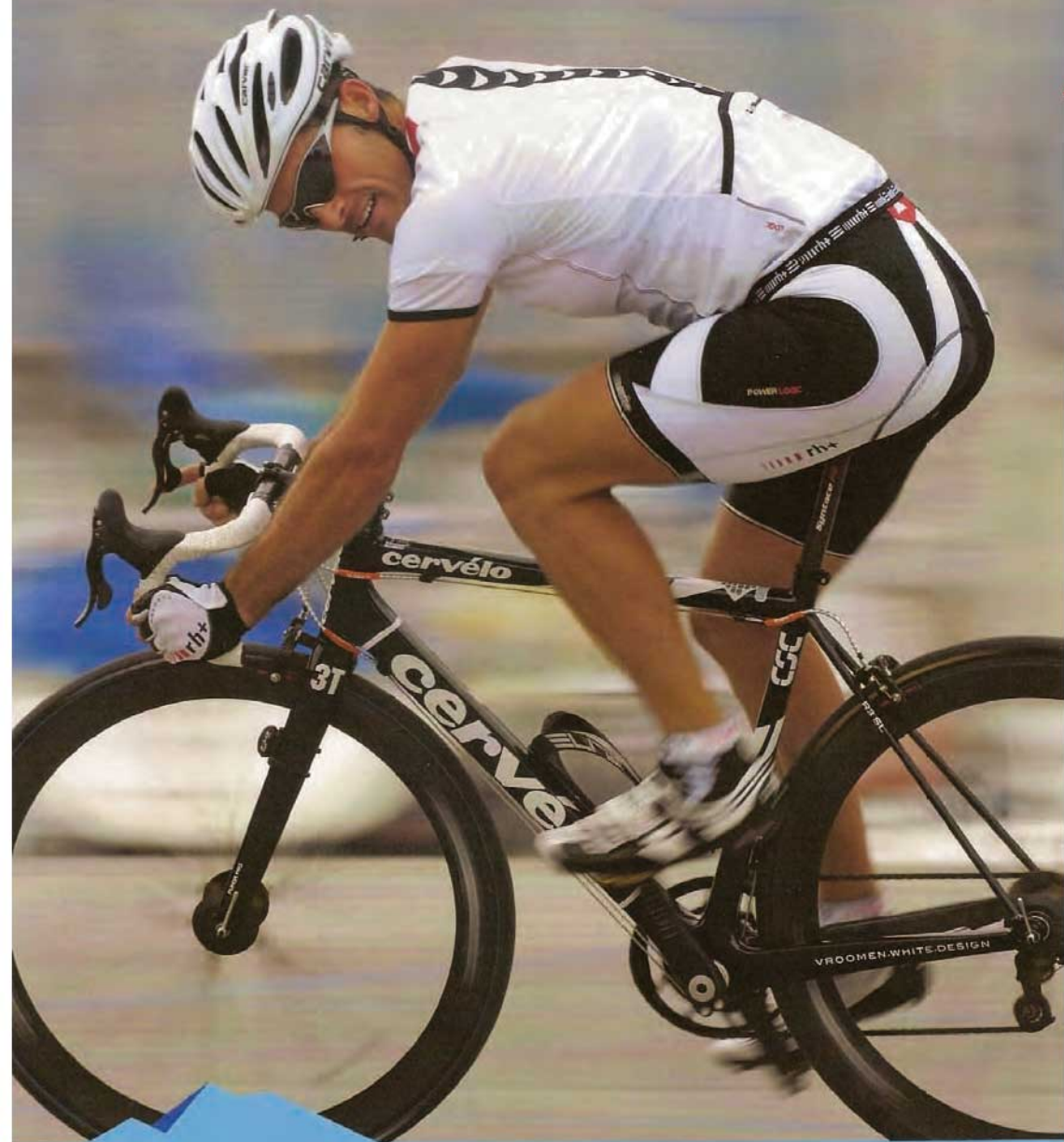
Il Sudtirolo vanta un lungo e saldo rapporto con il ciclismo, testimoniato tanto dai titoli di campione a livello olimpico, italiano e mondiale già conquistati dai nostri campioni, quanto dai moltissimi ciclisti che ogni giorno utilizzano l'estesa rete di piste ciclabili per il loro allenamento o per semplice divertimento. Sono quindi particolarmente lieto che la Federazione Ciclistica Italiana abbia aggiudicato alla nostra Federazione provinciale l'organizzazione di questa importante manifestazione, anche perché ciò rappresenta il riconoscimento dell'ottimo lavoro svolto già da molto tempo nella nostra provincia per lo sviluppo dell'associazione e per l'incremento delle nuove leve. Il mio particolare ringraziamento va al Comitato organizzatore, che ha curato nei minimi dettagli la preparazione delle gare, ed anche ai numerosi volontari che assicurano alla manifestazione uno svolgimento senza intoppi, poiché, senza il loro impegno del tutto gratuito, questi campionati sarebbero semplicemente impensabili.

*Hans Berger*  
*Vicepresidente della Giunta*

### **Grussworte von Landeshauptmannstellvertreter Hans Berger**

Liebe Radsportlerinnen und Radsportler, verehrtes Publikum, wenn sich am 7. und 8. Jänner im Fahrsicherheitszentrum „Safety Park“ in Pfatten die Querfeldein-Elite zur 20° Trophäe der Stadt Bozen trifft, rückt Südtirol mit der Austragung der Rad-Querfeldein-Italienmeisterschaft wieder einmal ins Rampenlicht des nationalen Radsports. In 23 Kategorien werden hier die Damen- und Herren Italienmeister gekürt. 700 Athletinnen und Athleten aus der nationalen Radsport-Szene wollen den Titel erringen, nehmen die Herausforderung an und gehen auf Medaillenjagd. Südtirol hat seit langem eine enge Verbindung zum Radsport. Dies belegen sowohl die Olympiasiege, Italien- und Weltmeistertitel, die bereits von unseren Spitzensportlerinnen und -sportlern errungen wurden, aber auch die unzähligen Freizeithelfer, die tagtäglich das gut ausgebaut Radnetz für ihre Trainingszwecke oder zur Erholung nutzen. Es freut mich daher ganz besonders, dass der Italienische Radsportverband dem Südtiroler Landesverband den Zuschlag für die Ausrichtung dieser wichtigen Veranstaltung gegeben hat. Dies gilt als Verdienst für die hervorragende Verbands- und Nachwuchsarbeit, die in unserem Land bereits seit geraumer Zeit geleistet wird. Dem Organisationskomitee, das die Titelkämpfe bis ins Detail bestens vorbereitet hat und den vielen Freiwilligen, die für den reibungslosen Ablauf der Veranstaltung sorgen, gilt mein besonderer Dank, denn ohne ihren ehrenamtlichen Einsatz wären diese Meisterschaften überhaupt nicht möglich.

*Hans Berger*  
*Landeshauptmannstellvertreter*



Sportler – der Bike-Spezialist. | Sportler – lo specialista bike.

**Bozen | Bolzano** Lauben 1, Forstl. **Alpin Bozan | Bolzano** Lauben 37, Forstl.  
**Meran | Merano** Lauben 270, Forstl. **Alpin Meran | Merano** Lauben 60, Forstl.  
**Bruneck | Brunico** Stadtgasse 47, Via Centrale. **Brixen | Bressanone** Am. Sonnenlort, Porta Sola.  
**Trento** Via Mantova 12. **Alpin Trento** Piazza Cesare Battisti 28.

[www.sportler.com](http://www.sportler.com)

**SPORTLER**

—best in the alps



## Saluto dell'Assessore all'economia e mobilità Thomas Widmann

Cari appassionati dello sport, la stagione ciclistica 2012 ripartirà ai primi di gennaio con una manifestazione sportiva di prima categoria. Dopo Roma 2011, gli organizzatori sono riusciti a portare i Campionati Italiani di Ciclocross assieme al 20° trofeo della città di Bolzano a Vadena. Sul percorso off-road del centro di guida sicuro „Safety Park“, che ha dato buona prova di sé durante il Trofeo di ciclocross del Triveneto e della città di Bolzano nel 2010, gli atleti entusiasmeranno con abilità tecnica, coraggio ed una buona dose di spiccolatezza. Grazie al sito ben attrezzato e alla destrezza dei protagonisti, tra cui alcuni ciclisti d'eccezione altoatesini, divertimento e suspense sono garantiti anche

perché il ciclocross è fatto di velocità, dinamica e spirito d'avventura.

L'evento sarà accompagnato da una forte presenza mediatica che porterà Bolzano e Vadena per tre giorni al centro dei riflettori a livello nazionale. L'Alto Adige avrà dunque occasione di riconfermarsi sede qualificata per l'organizzazione di eventi sportivi. Sono davvero lieto di poter ospitare i campionati nazionali di questa disciplina accattivante e auguro a tutti gli spettatori una manifestazione ricca di emozioni. Agli atleti e alle atlete faccio i miei migliori auguri per un ottimo esito di gara.

*Dr. Thomas Widmann*  
*Assessore all'economia e alla mobilità*

## Grusswort von Landesrat für Wirtschaft und Mobilität: Thomas Widmann

Liebe Sportfreunde,

der Auftakt der Radsaison 2012 steht schon in den ersten Januartagen mit einem Großevent der Extraklasse an. Nach Rom 2011 ist es den Organisatoren gelungen, die Italienmeisterschaften im Querfeldeinfahren, verbunden mit der 20. Trophäe der Stadt Bozen, nach Pfatten zu holen. Auf dem Off-Road-Parcours im Fahrsicherheitszentrum „Safety Park“, der sich bereits 2010 während der Trophäe des Triveneto und jener der Stadt Bozen im Cyclocross bewährt hat, werden die Athleten mit technischem Geschick, Mut und einer guten Portion Draufgängertum begeistern. Dank des tollen Austragungsortes und dem Können der Sportlerinnen und Sportler, darunter auch unsere Südtiroler Ausnahmetalente, ist hoher Unterhaltungswert und Nervenkitzel garantiert - nicht zuletzt, weil Cyclocross für Schnelligkeit, Dynamik und Abenteuergeist steht.

Das Event wird von einer starken Medienpräsenz begleitet, die Bozen und Pfatten drei Tage lang ins nationale Rampenlicht rücken wird. Der Standort Südtirol als erstklassiger Austragungsort für Sportevents wird sich dadurch einmal mehr beweisen können.

Ich freue mich ungemein, dass wir als Gastgeber für die Italienmeisterschaft dieser mitreißenden Sportdisziplin fungieren dürfen und wünsche allen Zuschauern spannende Stunden. Den Athletinnen und Athleten viel Erfolg und alles Beste für ihren Auftritt.

*Dr. Thomas Widmann*  
*Landesrat für Wirtschaft und Mobilität*



**Val Gardena**  
Dolomites



Gherdëina - Val Gardena - Gröden



**DOLOMITI**  
UNESCO WORLD  
NATURAL HERITAGE

info@valgardena.it  
www.valgardena.it  
Tel +39 04 71 77 77 77

**südtirol**



## Warum

ist weniger oftmals  
mehr?



**Darum!** Ein professioneller Management Document Service (MDS) spart Zeit und Kosten bei der Digitalisierung von Dokumenten, elektronischen Formularen, Rechnungsstellung ... Amonn Office berät und plant für Sie maßgeschneiderte Komplettlösungen für Print & Copy.



**RICOH**  
Auto-isierter RICOH-Partner  
für Südtirol

**AMONN**  
office IT competence center



Innsbruckerstraße 23 | 39100 Bozen | Tel: +39 0471 980251 | Fax: +39 0471 980253  
info@amonn-office.com | www.amonn-office.com

**MERCATO GENERALE BOLZANO**  
**MGB GMB**  
**GROSSMARKTHALLE BOZEN**

**CHE COS'È IL MERCATO GENERALE ?**

Il Mercato Generale di Bolzano è un complesso di aziende all'ingrosso autonome e specializzate in diversi settori

**SERVIZIO CLIENTI**

Controlli di qualità, rilevazione prezzi, centrale del freddo, pesa pubblica, consegne a domicilio, ristorante, bar, parcheggio, ecc.

**DOVE**

Ai Piani di Bolzano vicino al ponte Campiglio

**WAS IST DER GROSSMARKT ?**

Die Großmarkthalle Bozen besteht aus autonomen und spezialisierten Engrosbetrieben, die in verschiedenen Bereiche tätig sind

**KUNDENSERVICE**

Qualitätskontrolle, Kühlzellen, Preiserhebung, Zustelldienst, Restaurant, Café, Parkplatz, öffentliche Waage, usw.

**WO**

Am Bozner Boden in der Nähe der Kampiller Brücke

*Qualità e  
convenienza*

**FRUTTA E VERDURA  
PESCE  
ALIMENTARI  
VINO E BEVANDE  
FIORI**

*Qualität zum  
günstigen Preis*

**OBST UND GEMÜSE  
FISCH  
LEBENSMITTEL  
WEIN UND GETRÄNKE  
BLUMEN**

[www.mercatobz.com](http://www.mercatobz.com) • [info@mercatobz.com](mailto:info@mercatobz.com)

Via Macello, 29 Schlachthofstr. Bolzano / Bozen



## **Campionati Italiani Ciclocross 6-8 gennaio 2012** **Safety Park**

Bolzano capitale italiana del Ciclocross. Succederà dal 6 all'8 gennaio. Si tratta della più importante manifestazione nazionale di questa disciplina sportiva di nobili tradizioni e di indubbio fascino. Il Centro Safety Park ospiterà una vera e propria kermesse ciclistica: ben 22 i titoli da assegnare nelle varie categorie. Sono attesi oltre 700 atleti in rappresentanza di circa 250 società sportive. Il pubblico è stimato sulle 5.000 presenze. Un vero e proprio evento dunque, di altissimo livello tecnico e partecipazione. Bolzano è lieta di poter ospitare i Campionati Italiani di Ciclocross in virtù anche di un rapporto consolidato con la disciplina grazie al Trofeo Città di Bolzano che da vent'anni si tiene nel capoluogo. Cambia la location, non più i prati del Talvera ma il Centro

Safety Park-Guida Sicura, ma non vengono meno la passione e l'impegno di coloro che organizzano l'evento. Mi sia consentito dunque rivolgere un sentito ringraziamento agli amici del comitato provinciale della Federazione Ciclistica Italiana con il presidente Antonio Lazzarotto ed il vice Rudolf Dantone in testa. Voglio ringraziare, oltre agli indispensabili addetti ai lavori (giudici, cronometristi, operatori dell'informazione, ecc.) anche quel vero e proprio piccolo esercito di volontari (oltre 100 persone) impegnato prima, durante e dopo l'evento per far sì che tutto si svolga nel migliore dei modi. Agli atleti, ai tecnici, agli accompagnatori, ai dirigenti tutti auguro ogni soddisfazione agonistica e sportiva. Bolzano sarà sicuramente all'altezza delle aspettative di quanti la conosceranno per la prima volta in questa felice circostanza e di quanti invece già ne apprezzano l'ospitalità e la cortesia. Benvenuti a Bolzano dunque e buon Campionato Italiano di Ciclocross a tutti!

Luigi Spagnolli Sindaco di Bolzano

## **Italienmeisterschaften Rad-Querfeldein 6-8 Jänner 2012 - Safety Park**

Bozen, die Hauptstadt des italienischen Rad-Querfeldein-Rennens, Ciclocross, vom 6. bis 8. Jänner. Es handelt sich um die italienweit wichtigste Veranstaltung in dieser faszinierenden und traditionsreichen Disziplin. Das Fahrsicherheitszentrum Safety Park wird zum Radzentrum: 22 Titel werden in den verschiedenen Kategorien vergeben. Es werden 700 Athleten von rund 250 Sportvereinen erwartet. 5.000 Zuschauer dürften zur Veranstaltung kommen. Ein wichtiges und großes Ereignis. Die Stadt Bozen freut sich, diese Italienmeisterschaften beherbergen zu können, auch weil in Bozen jedes Jahr wieder und seit 20 Jahren die Meisterschaft um die Trophäe der Stadt Bozen ausgetragen wird. Dieses Jahr ist der Austragungsort ein anderer, nicht mehr die Talferwiesen sondern das Fahrsicherheitszentrum Safety Park, der Einsatz und die Leidenschaft der Organisatoren sind gleich geblieben. Mein herzlicher Dank gilt dem Landeskomitee des Radsportverbandes Federazione Ciclistica Italiana mit dem Präsidenten Antonio Lazzarotto und seinem Stellvertreter Rudolf Dantone. Ein Dank gilt neben den Zeitnehmern, Schiedsrichtern, Informationsgestaltern auch jenem kleinen Heer (über 100) von Freiwilligen, welche vor, während und nach der Veranstaltung alles dafür tun. Den Athleten, Technikern, Begleitpersonen, dem Führungsteam wünsche ich aus organisatorischer und sportlicher Sicht gutes Gelingen. Bozen wird die Erwartungen wieder erfüllen, sowohl jener, die Bozen zum ersten Mal kennen lernen als auch jener, welche die Gastfreundschaft hier schon schätzen gelernt haben. Willkommen in Bozen und eine gute Italienmeisterschaft!

Luigi Spagnolli Bürgermeister der Stadt Bozen



DOLOMITES

# WHERE HEROES DARE

SELVA  
VAL GARDENA  
23.06.2012  
07.30 AM

EUROPE'S HARDEST  
MOUNTAIN BIKE RACE  
IN THE HEART  
OF THE AMAZING  
DOLOMITES



SÜDTIROL  
sellaRONDA  
HERO®

[sellarondahero.com](http://sellarondahero.com)



## Campionato Italiano Ciclocross 6-7-8 gennaio 2012 Safety Park

E' un onore e un piacere per me poter ospitare nel Comune che amministro una manifestazione sportiva di questa importanza.

Poter ammirare le atlete e gli atleti che parteciperanno al Campionato Italiano di Ciclocross 2012 è un vero evento che, sono convinto, darà molta soddisfazione a tutti gli appassionati di sport del mio Comune e di tutti i Comuni limitrofi che finalmente potranno apprezzare "dal vivo" tutte le 22 gare previste.

Mi complimento con il Comitato Alto Adige della Federazione Ciclistica Italiana, ed in particolare con il Presidente Lazzarotto, che ha dedicato tempo ed innumerevoli energie per la riuscita di questo evento. Lo sport, attività vitale per il benessere non solo fisico ma anche sociale specialmente per i nostri giovani, dovrebbe essere incentivato il più possibile e di questo, come amministratore pubblico, ne sono assolutamente convinto. Purtroppo, in questo particolare periodo, non sempre risulta facile reperire i fondi necessari per queste attività, le Amministrazioni pubbliche sono costrette continuamente a suddividere le limitate risorse economiche. Sono perfettamente conscio delle difficoltà che il Comitato Alto Adige ha dovuto affrontare in questo senso, rinnovo pertanto il mio complimento al Presidente Lazzarotto e a tutto il suo Staff per la professionalità e la competenza dimostrata nell'organizzazione dell'evento ed auguro a tutti uno svolgimento sereno delle attività previste dal campionato qui al Safety Park di Vadena.

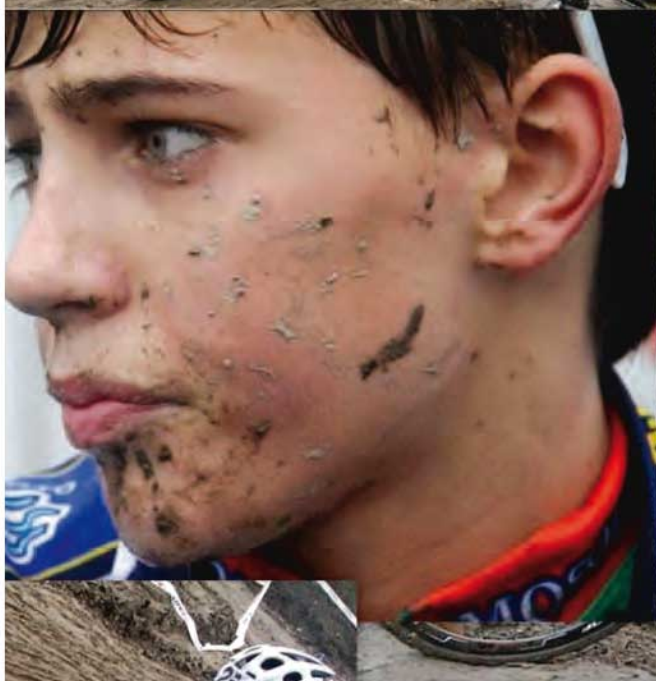
Alessandro Beati Sindaco di Vadena

## Querfeldein Italienmeisterschaft 6-7-8 Januar 2012 - Safety Park

Es ist für mich nicht nur eine Freude sondern auch eine Ehre eine sportliche Veranstaltung von entscheidender Bedeutung, wie dies eine darstellt, in unserer Gemeinde, die ich verwalte, unterzubringen.

Dabei wird die Möglichkeit geboten, die Athletinnen und Athleten, die bei den italienischen Meisterschaften „Querfeldein 2012“ teilnehmen, zu beobachten, da dieses Event, davon bin ich überzeugt, von alle Sportfans meiner Gemeinde und der umliegenden Gemeinden, die endlich „live“ alle 22 vorgesehenen Wettkämpfe verfolgen können, mit großer Spannung und Freude erwartet wird. Ich beglückwünsche mich mit dem Landesverband Südtirol der „Federazione Ciclistica Italiana“ und insbesondere mit dem Präsidenten Herrn Lazzarotto, der viel Zeit und unzählige Energie für das Gelingen dieses Events aufgebracht hat. Der Sport, der eine vitale Tätigkeit nicht nur für das körperliche Wohlbefinden sondern auch für das gesellschaftliche Zusammenleben, vor allem jenes unserer Jugendlichen darstellt, sollte möglichst intensiv gefördert werden und als Verwalter einer öffentlichen Körperschaft bin ich davon absolut überzeugt bin. Leider ist es zur Zeit nicht immer einfach die notwendigen Geldmittel für diese Tätigkeit bereitzustellen, da die öffentlichen Verwaltungen fortwährend gezwungen sind die begrenzten Geldmittel aufzuteilen. Ich bin mir völlig bewusst, welche Schwierigkeiten der Landesverband Südtirol, in diesem Zusammenhang, bewältigen musste und erneuere somit mein Kompliment an den Präsidenten Lazzarotto und an seinen Mitarbeiterstab für die Professionalität und Kompetenz die erwiesen worden sind um die Organisation dieses Events zu übernehmen und wünsche allen einen unbeschweren Ablauf für die von der Meisterschaft vorgesehenen Aktivitäten, die hier beim Safety Park in Pfatten abgehalten werden.

Alessandro Beati Bürgermeister Pfatten





## **CAMPIONATO ITALIANO CICLOCROSS 2012**

### **6.7.8 GENNAIO 2012 – SAFETY PARK**

### **VADENA – BOLZANO**

#### **PROGRAMMA UFFICIALE**

##### **VENERDI' 06 Gennaio 2012**

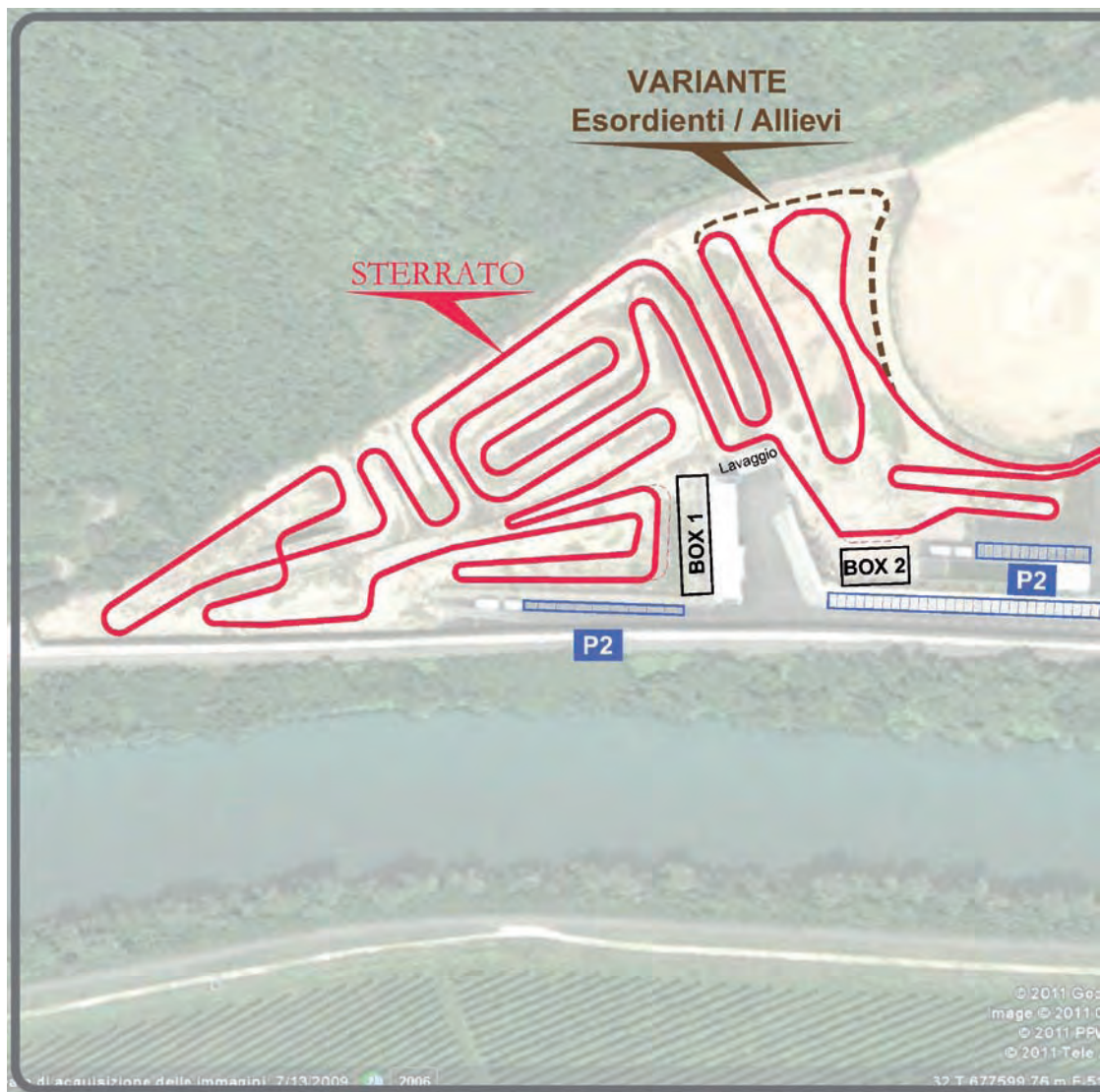
- Ore 13.30 – 16.30 Prove ufficiali percorso  
Ore 15.00 – 18.00 Verifica tessere  
Ore 18.15 Riunione Tecnica

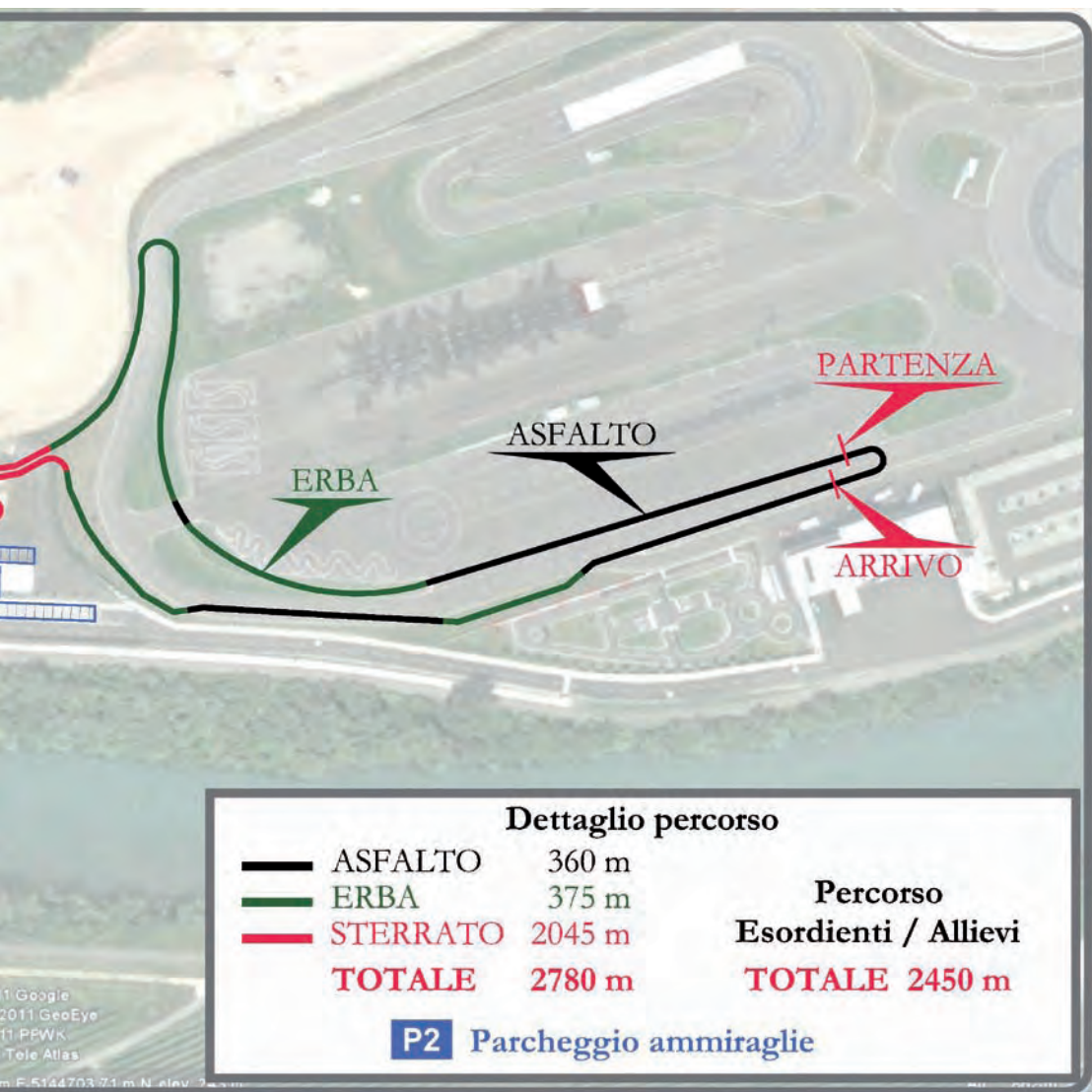
##### **SABATO 07 GENNAIO 2012**

- Ore 09.00 Master 4/5/Over (40')  
Ore 10.15 Master 2/3 (60')  
Ore 11.45 Master 1 / Elite Sport (60')  
Ore 13.00 – 14.00 Prove ufficiali percorso  
Ore 14.15 Esordienti M. (30')  
Ore 15.15 Donne Esordienti + Donne Allieve 1°- 2° anno(30')  
Ore 16.00 – 16.30 Prove ufficiali percorso  
Ore 16.00 – 17.30 Ultime verifiche tessere  
Ore 17.30 Premiazione Giro d'Italia Ciclocross

##### **DOMENICA 08 GENNAIO 2012**

- Ore 09.00 Allievi 1° anno (30')  
Ore 09.50 Allievi 2° anno (30')  
Ore 10.50 Juniores M. (40')  
Ore 12.00 Donne Juniores/DU 23/Elite/Master Woman (40')  
Ore 13.00 Elite/Under 23 (60')







## Tieniti in forma con Granny Smith. La mela più sportiva.

Direttamente dall'Alto Adige/Südtirol le Granny Smith. Croccanti e succose, dal gusto rinfrescante e agrodolce. Certificata Mela Alto Adige IGP e garantita come le altre sei varietà Marlene®. [www.marlene.it](http://www.marlene.it)

Inquadra con il tuo  
smartphone per vedere il video



Scarica il lettore QR gratuito da  
[www.factorycreative.it/qr](http://www.factorycreative.it/qr)



Mela Alto Adige IGP - Südtiroler Apfel g.g.A.



## COMITATO ORGANIZZATORE

### CENTRO CICLOCROSS USSA BOLZANO

C/o Comitato Alto Adige / Südtirol Feder ciclismo

Piazza Verdi, 14 - 39100 - BOLZANO / BOZEN

[www.ciclocross2012bolzano.it](http://www.ciclocross2012bolzano.it)

e.mail: [info@ciclocross2012bolzano.it](mailto:info@ciclocross2012bolzano.it); [segreteria@ciclocross2012bolzano.it](mailto:segreteria@ciclocross2012bolzano.it)

#### **PRESIDENTE:**

Roberto Valentini

#### **COORDINATORE:**

Antonio Lazzarotto

#### **VICE COORDINATORE:**

Renato Riedmüller

#### **SEGRETERIO ORGANIZZATIVO:**

Paolo Appoloni

#### **DIRETTORE DI ORGANIZZAZIONE:**

Sandro Malfatti, Rudolf Dantone, Marco Zontone

#### **DIRETTORE SAFETY PARK:**

Dott.ssa Erica Furini

#### **RESPONSABILE MARKETING:**

Thomas Rainer

#### **RESPONSABILI PERCORSO GARA:**

Ernesto Filippi, Igino Andreis, Giacomo Salvador

#### **COLLABORATORI PERCORSO GARA:**

Paolo Perini, Franco Perini

#### **RESPONSABILE AREA BOX e LAVAGGI:**

Gino Malfatti, Markus Santifaller, Alessio Cazzaro

#### **RESPONSABILI PARTENZA e ARRIVO:**

Pasquale Parmeggiani, Mauro Vay, Aristide De Curtis.

#### **RESPONSABILE AREA VIP e PASS:**

Renato Valle, Renato Riedmüller, Ulrike Vigna, Pino Coceano.

#### **AMMINISTRAZIONE:**

Ulrike Vigna

#### **STRUTTURE SUPPLEMENTARI:**

Ivan Marazzi, Antonio Scotton

#### **RESPONSABILE AREA CAMPER:**

Igor Pannetta

### **COLLEGIO DI GIURIA:**

#### **PRESIDENTE:**

Cenere Francesco

#### **COMPONENTI:**

Collanega Giovanna, Sbrilli Sergio, Sembianti Renata,  
Strozzi Gabriele

#### **GIUDICI D'ARRIVO:**

Rigaletti Gabriele, Masutti Luca

#### **SEGRETERIO DI GIURIA:**

Compagnin Chiara

#### **ADDETTO ALLA GIURIA:**

Giorgio Ciprian, Laura Panizza

#### **SEGRETERIA, ISCRIZIONI:**

Gruppo Toni Dal Col, Aldo Riedmüller

#### **SPEAKER UFFICIALE:**

Alessandro Brambilla, Diego Clara

#### **SPEAKER SUL PERCORSO:**

Roldano Brion

#### **CRONOMETRAGGIO, CHIP/TRANSPONDER:**

Federazione Cronometristi Bolzano

#### **ADDETTO STAMPA:**

Matteo Igini, Veronica Dalla Lana, Ivan Valentini.

#### **SITO WEB:**

Lorenzo Pellicini

#### **SERVIZIO ALBERGHIERO:**

Azienda Soggiorno Bolzano

#### **ASSISTENZA SANITARIA:**

Croce Rossa Italiana

#### **MEDICO DI GARA:**

Dott.ssa Elisa Michieletto

#### **RESPONSABILE CERIMONIALE E PREMIAZIONI:**

Camillo Riedmüller, Giulia Inama, Annie Vikoler

#### **RISTORAZIONE E BAR:**

Safety Park



German  
Sustainability Award

Top 3 Germany's Most Sustainable  
Future Strategies 2011



## Performante!

La scarpa leggera da MTB Fase RC è stata concepita per l'uso tecnico sportivo e competizione MTB.

Materiali di alta qualità garantiscono un'ottima ventilazione e un'asciugatura rapida. La nuova suola Race NT offre un ottimo grip e trasmissione di potenza sul pedale. L'attacco è compatibile con i migliori sistemi di pedali clic.

Maggiori informazioni sulla collezione attuale Bike & Mountain su [www.vaude.com](http://www.vaude.com)

[www.vaude.com](http://www.vaude.com)

Distributore Italia:

Panorama Diffusion sas - Via Brennero 17/a

39040 Varna - tel. 0472 201 114

[info@panoramadiffusion.it](mailto:info@panoramadiffusion.it)

THE SPIRIT OF  
MOUNTAIN SPORTS



Visitaci su





**IRA**  
car & racing parts



**PowerBar**

25 Years  
PREMIUM SPORTS NUTRITION SINCE 1986

„PERCHE OGNI ATTIMO CONTA,  
ESIGIAMO IL MEGLIO.”

Team COLNAGO CSF INOX

Seleziona il leader del mondo di ciclismo  
Utilizza PowerBar dal 1988



Nel 1986 abbiamo creato la prima barretta energetica al mondo. Oggi PowerBar è leader mondiale nell'ambito della nutrizione sportiva. Come n°1, ci occupiamo di dare il nostro sostegno ad atleti di classe mondiale come Haile Gebrselassie ma anche a milioni di sportivi amatoriali, per aiutarli a raggiungere i propri obiettivi. Sono 25 anni che vi offriamo prima, durante e dopo l'attività sportiva tutto ciò di cui avete bisogno per realizzarvi.

STEP 1 2 3  
**ENERGIZE**

1 STEP 2 3  
**REFUEL**

1 2 STEP 3  
**REBUILD**

Le  
TOP  
Prodotti

**PowerBar**

**IRONMAN**

OFFICIAL ENERGY BAR, SPORTS NUTRITION & GEL

2012



**CAMPIONATO ITALIANO CICLOCROSS**  
**QUERFELDEIN ITALIENMEISTERSCHAFT**

**20° TROFEO CITTÀ DI BOLZANO**  
**TROPHÄE DER STADT BOZEN**



**da/von Bolzano - Bozen FS**

**>>> 9 km – 16 min**



**da/von A22 Bolzano sud - Bozen Süd**

**>>> 6 km – 8 min**



**da/von ABD Airport**

**>>> 9 km – 16 min**



**safety**  
**PARK** >>>

**Pfatten Südtirol - Vadena Alto Adige**

<http://www.safety-park.com>

[Info@Safety-Park.com](mailto:Info@Safety-Park.com)

Ischia Frizzi, 3 - 39051 Vadena - Pfatten (BZ)  
+ 39 0471 220 880



## **Servizi fiscali aperti tutto l'anno**

**730 UNICO ICI RED ISEE DURP SUCCESSIONI COLF-BADANTI**

## **Ganzjährig geöffnete Sitze**

**730 UNICO ISEE RED ICI EEVE ERBSCHAFTEN COLF/ALTENPFLEGERINNEN**



[www.caaf.it](http://www.caaf.it)



## **CAMPIONI ITALIANI 2011**

### **Roma - Ippodromo Capannelle**

Elite uomini: Marco Aurelio Fontana (Cannondale Factory Racing)

Elite donne: Vania Rossi (GS Esercito)

Under 23 uomini: Elia Silvestri (Selle Italia-Guerciotti)

Under 23 donne: Elena Valentini (Cicli Fiorin-Despar)

Juniores uomini: Federico Zurlo (Postumia 73 Dino Liviero)

Juniores donne: Maria Giulia Confalonieri (Cicli Fiorin-Despar)

Allievi 2° anno uomini: Gioele Bertolini (DD Team Della Bona)

Allieve 2° anno donne: Jenny Fontana (Melavi Tirano Bike)

Allievi 1° anno uomini: Manuel Todaro (SC Cadrezzate)

Allieve 1° anno donne: Chiara Galimberti (DD Team Della Bona)

Esordienti 2° anno uomini: Giorgio Rossi (TX Active Bianchi)

Esordienti 2° anno donne: Rachele Barbieri (AC Serramazzone)

Esordienti 1° anno uomini: Michele Bassani (Postumia 73 Dino Liviero)

Esordienti 1° anno donne: Allegra Maria Arzuffi (Cicli Fiorin-Despar)

Elite master sport: Marco Balberini (AC Serramazzone)

Master 1: Carmine Del Riccio (GS Esercito)

Master 2: Massimo Folcarelli (Scott NW Sport)

Master 3: Maurizio Tabotta (Cycling Team Friuli)

Master 4: Flavio Zoppas (Vimotorsport)

Master 5: Carlo Battistelli (Battistelli Extreme)

Master over: Renzo Valentini (Team BSR)

Master donna 1: Maria Adele Tuia (Scott NW Sport)

Master donna 2: Milena Cavani (AC Serramazzone)



**URSUS**  
ACTIVE BIKE EQUIPMENTS



**Rigoni  
di Asiago**



## ALBO D'ORO DEI CAMPIONATI

### ELITE UOMINI

1930 Armando Zucchini  
1931 Antonio Castellari  
1932 Luigi Ferrando  
1933 Armando Zucchini  
1934 Severino Canavesi  
1935 Luigi Ferrando  
1936 Luigi Ferrando  
1937 Bernardo Rogora  
1938 Luigi Ferrando  
1939 Luigi Ferrando  
1940 non disputato  
1941 Sergio Lampitelli  
1942 Mario Gentli  
1943 Giovanni Fulcheri  
1944 Valerio Berteotti  
1945 non disputato  
1946 Francesco Prina  
1947 Raffaele Abate  
1948 Francesco Prina  
1949 Sergio Toigo  
1950 Sergio Toigo  
1951 Luigi Malabocca  
1952 Graziano Pertusi  
1953 Luigi Malabocca  
1954 Graziano Pertusi  
1955 Mario Rossi  
1956 Amerigo Severini  
1957 Romano Ferri  
1958 Graziano Pertusi  
1959 Renato Longo  
1960 Renato Longo  
1961 Amerigo Severini  
1962 Renato Longo  
1963 Amerigo Severini  
1964 Renato Longo  
1965 Renato Longo  
1966 Renato Longo  
1967 Renato Longo  
1968 Renato Longo  
1969 Renato Longo  
1970 Renato Longo  
1971 Renato Longo  
1972 Renato Longo  
1973 Franco Livian  
1974 non disputato  
1975 Wladimiro Panizza  
1976 Wladimiro Panizza

1977 Franco Bitossi  
1978 Franco Bitossi  
1979 Antonio Saronni  
1980 Antonio Saronni  
1981 Ottavio Paccagnella  
1982 Antonio Saronni  
1983 Antonio Saronni  
1984 Ottavio Paccagnella  
1985 Ottavio Paccagnella  
1986 Ottavio Paccagnella  
1987 Ottavio Paccagnella  
1988 Ottavio Paccagnella  
1989 Claudio Vandelli  
1990 Fabrizio Margon  
1991 Fabrizio Margon  
1992 Fabrizio Margon  
1993 Fabrizio Margon  
1994 Daniele Pontoni  
1995 Daniele Pontoni  
1996 Daniele Pontoni  
1997 Daniele Pontoni  
1998 Fausto Scotti  
1999 Daniele Pontoni  
2000 Daniele Pontoni  
2001 Daniele Pontoni  
2002 Daniele Pontoni  
2003 Daniele Pontoni  
2004 Daniele Pontoni  
2005 Enrico Franzoi  
2006 Enrico Franzoi  
2007 Enrico Franzoi  
2008 Marco Aurelio Fontana  
2009 Enrico Franzoi  
2010 Marco Aurelio Fontana  
**2011 Marco Aurelio Fontana**

2008 Cristian Cominelli  
2009 Cristian Cominelli  
2010 Cristian Cominelli  
**2011 Elia Silvestri**

### DILETTANTI

1967 Enrico Sfolcini  
1968 Luigi Torresani  
1969 Franco Livian  
1970 Luigi Torresani  
1971 Franco Livian  
1972 Franco Vagneur  
1973 Franco Livian  
1974 Franco Vagneur  
1975 Franco Vagneur  
1976 Franco Vagneur  
1977 Franco Vagneur  
1978 Franco Vagneur  
1979 Franco Vagneur  
1980 Vito Ditano  
1981 Ottaviano Paccagnella  
1982 Vito Ditano  
1983 Vito Ditano  
1984 Vito Ditano  
1985 Sandro Bono  
1986 Vito Ditano  
1987 Vito Ditano  
1988 Sandro Bono  
1989 Daniele Pontoni  
1990 Daniele Pontoni  
1991 Daniele Pontoni  
1992 Daniele Pontoni  
1993 Daniele Pontoni

### UNDER 23 UOMINI

1997 Jader Zoli  
1998 Fabrizio Dall'Oste  
1999 Valeriano Vandelli  
2000 Stefano Toffoletti  
2001 Enrico Franzoi  
2002 Enrico Franzoi  
2003 Enrico Franzoi  
2004 Enrico Franzoi  
2005 Derik Zampedri  
2006 Marco Aurelio Fontana  
2007 Rafael Visinelli

### JUNIORES

1976 Giancarlo Fenati  
1977 Claudio Fasolo  
1978 Claudio Fasolo  
1979 Franco Tosi  
1980 Roberto Gaggioli  
1981 Angelo Tosi  
1982 Claudio Vettorel  
1983 Damiano Grego  
1984 Michele Paletti  
1985 Michele Paletti  
1986 Gianluca Pianegonda  
1987 Mirco Bruschi

A collage of three images showing cyclists in various stages of a race. The top image shows a cyclist in a green and orange jersey (number 5) leaning forward on a road bike. The middle image shows a cyclist in a white and red jersey (number 31) with 'BIBOCO' and 'SUIRTEX' logos, also leaning forward. The bottom image shows a group of cyclists in various jerseys (including one with number 112) riding on a dirt road. A large, stylized graphic of three orange chevrons pointing right is overlaid on the top right of the collage.

**safety**

**PARK**

**Pfatten Südtirol- Vadena Alto Adige**



1988 Ivan Benedetti  
1989 Attilio Leni  
1990 Attilio Leni  
1991 Gianni Rivera  
1992 Gianni Rivera  
1993 Elvis Zucchi  
1994 Marco Zontone  
1995 Fabrizio Dall'Oste  
1996 Tiziano Baldini  
1997 Federico Bolognin  
1998 Stefano Toffoletti  
1999 Matteo Lostuzzo  
2000 Enrico Franzoi  
2001 Riccardo Riccò  
2002 Flavio Alex Longhi  
2003 Derik Zampedri  
2004 Andrea Spessotto  
2005 Davide Malacarne  
2006 Cristian Cominelli  
2007 Matteo Trentin  
2008 Elia Silvestri  
2009 Daniele Bariot  
2010 Pietro Santini  
**2011 Federico Zurlo**

### **ALLIEVI**

1977 Franco Tosi  
1978 Romano Randi  
1979 Angelo Tosi  
1980 Angelo Tosi  
1981 Damiano Grego  
1982 Michele Paletti  
1983 Giovanni Casiraghi  
1984 Luca Bramati  
1985 Michele Salza  
1986 Ivan Benedetti  
1987 Attilio Leni  
1988 Attilio Leni  
1989 Michele Zanella  
1990 Gianni Rivera  
1991 Mauro Bartoli  
1992 Igor Tavella  
1993 Fabrizio Dall'Oste  
1994 Tiziano Baldini  
1995 Alessandro Galassi  
1996 Stefano Toffoletti  
1997 Emiliano Farina  
1998 Enrico Franzoi  
1999 Francesco Cingolani  
2000 Flavio Alex Longhi  
2001 Stefano Basso  
2002 Fabio Ursi

2003 Davide Malacarne  
2004 Cristian Cominelli  
2005 Matteo Trentin  
2006 Elia Silvestri  
2007 Domenico Maria Salviani

### **ALLIEVI 1° ANNO**

2008 Rudy Lorenzon  
2009 Federico Zurlo  
2010 Goele Bertolini  
**2011 Manuel Todaro**

### **ALLIEVI 2° ANNO**

2008 Andrea Sottocomola  
2009 Luca Guerrini  
2010 Federico Zurlo  
**2011 Goele Bertolini**

### **ESORDIENTI 1° ANNO**

2007 Federico Zurlo  
2008 Giuseppe Sannino  
2009 Filippo Rocchetti  
2010 Davide Colnaghi  
**2011 Michele Bassani**

### **ESORDIENTI 2° ANNO**

1997 Matteo Ceccon  
1998 Flavio Alex Longhi  
1999 Oscar Gatto  
2000 Luca Lievore  
2001 Davide Malacarne  
2002 Stefano Paviani  
2003 Matteo Trentin  
2004 Matteo Sbaffi  
2005 Domenico Maria Salviani  
2006 Michele Viola  
2007 Enrico Scapolon  
2008 Federico Zurlo  
2009 Yuri Pessotto  
2010 Giulio Franzolin  
**2011 Giorgio Rossi**

### **ELITE**

2000 Annabella Stropparo  
2001 Annabella Stropparo  
2002 Maria-Paola Turcutto  
2003 Annabella Stropparo  
2004 Annabella Stropparo  
2005 Annabella Stropparo

2006 Annabella Stropparo  
2007 Vania Rossi  
2008 Vania Rossi  
2009 Eva Lechner  
2010 Eva Lechner  
**2011 Vania Rossi**

### **UNDER 23**

2005 Vania Rossi  
2006 Elisabetta Borgia  
2007 Elisabetta Borgia  
2008 Nicoletta Bresciani  
2009 Veronica Alessio  
2010 Stefania Vecchio  
**2011 Elena Valentini**

### **JUNIORES**

2000 Valentina Alessio  
2001 Vania Rossi  
2002 Francesca Cucciniello  
2003 Nicoletta Bresciani  
2004 Elisabetta Borgia  
2005 Veronica Alessio  
2006 Valeria Tagliabue  
2007 Valeria Tagliabue  
2008 Stefania Vecchio  
2009 Elena Valentini  
2010 Elena Valentini  
**2011 Maria Giulia Confalonieri**

### **ALLIEVE**

1999 Valentina Alessio  
2000 Francesca Cucciniello  
2001 Nicoletta Bresciani  
2002 Nicoletta Bresciani  
2003 Veronica Alessio  
2004 Valeria Tagliabue  
2005 Valeria Tagliabue  
2006 V. Scandalora  
2007 Isabella Armon  
2008 Soraya Paladin

### **ESORDIENTI 1° ANNO**

2007 Alice Arzuffi  
2008 Sara Romain  
2009 Laura Bellucco  
2010 Rita Meda  
**2011 Allegra Maria Arzuffi**



### ESORDIENTI 2° ANNO

2003 Giulia Maio  
2004 Erika Zanella  
2005 Valeria Difulippo  
2006 Maria Giulia Confaloni  
2007 Soraya Paladin  
2008 Asja Paladin  
2009 Arianna Fidanza  
2010 Laura Bellucco  
2011 **Rachele Barbieri**

### ALLIEVE 1° ANNO

2009 Alice Arzuffi  
2010 Nicole Dal Santo  
2011 **Chiara Galimberti**

### ALLIEVE 2° ANNO

2009 Soraja Paladin  
2010 Asja Paladin  
2011 **Jenny Fontana**



Südtiroler **Sporthilfe**  
*Wir fördern junge Talente*

**Assisport** Alto Adige  
*Sosteniamo i campioni di domani*

**25**  
Jahre  
anni

**LAPIERRE®**

2012



**CAMPIONATO ITALIANO CICLOCROSS**  
**QUERFELDEIN ITALIENMEISTERSCHAFT**

**20° TROFEO CITTÀ DI BOLZANO**  
**TROPHÉE DER STADT BOZEN**



*“Ciao Armando: ci stiamo provando, ma senza di te non è più la stessa cosa. E’ tutto più difficile...”*



## Bolzano, porta delle Dolomiti

*Un'autentica foresta di cime e torri disseminate in un vasto e articolato labirinto di gruppi montuosi, un anfiteatro unico al mondo per chi ama i paesaggi unici, un territorio dalla geografia complessa che l'Unesco ha riconosciuto come "Patrimonio naturale dell'Umanità".*

*Bolzano è rinomata anche come "Città d'incontri", di scambi sia culturali, sia commerciali favoriti dalle fiere, dalla nuova università trilingue, da istituti di ricerca economica e tecnologica, dalla scuola di cinema, dai numerosi teatri e istituzioni culturali e musicali: una città aperta a tutti, in tutte le stagioni.*

Azienda di Soggiorno e Turismo  
Piazza Walther, 8  
39100 Bolzano  
T 0471 307 000  
F 0471 980 128  
info@bolzano-bozen.it  
www.bolzano-bozen.it



Nel gennaio 2012 sono programmati al Safety Park di Bolzano i Campionati Italiani di Ciclocross.

Spero di vedervi tutti presenti per tifare i vostri beniamini.

*Eva Lechner*

Il Campionato Italiano di Ciclocross del 2012 a Bolzano sarà una splendida occasione per pubblicizzare e promuovere questa splendida specialità anche nella nostra Provincia.

Saranno sfide avvincenti da parte mia farò di tutto per riconfermare la maglia tricolore conquistata a Roma, vi aspetto...



*Elena Valentini*

Amici ed appassionati del ciclismo invernale ciao a tutti. Il ciclismo che io amo, quello del ghiaccio e del fango, vi da appuntamento per i prossimi Campionati Italiani di Ciclocross. Ci tengo molto a confrontarmi con voi in una nuova sfida, per riconfermarmi ai vertici nella specialità che prediligo. Sono bolzanino solo di adozione, ma mi sento parte integrante della realtà altoatesina che ama molto la pratica sportiva, dove non si potrebbe scegliere altro sport che il ciclismo per scoprire ed amare le Dolomiti, Patrimonio dell'Unesco! La data è fissata per il 7 e 8 gennaio 2012 presso la nuova struttura del Safety Park di Vadena - Bolzano, comoda da raggiungere in quanto appena usciti al casello autostradale della A22 di Bolzano Sud, sono veramente pochi i km da percorrere per raggiungere questo nuovo centro, dotato di ogni requisito utile per la buona riuscita di un evento così importante. Vi aspetto numerosi, ci sarà da divertirsi!!!



*Carmine Del Riccio*

*I Campioni Italiani 2012  
Ciclocross  
brindano con:*



[www.maccarivini.it](http://www.maccarivini.it)

Presenti al  
Festival del Cinema di Cannes  
e alla Mostra Internazionale  
d'Arte Cinematografica di Venezia

Via Olivera, 21  
San Vendemiano (TV)  
Orari d'apertura:  
Da lunedì a venerdì  
8.00-12.00 / 14.00-18.00  
Sabato 8.30-12.30





**SÜDTIROL**  
www.suedtirol.info



AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
Landeshauptmannstellvertreter  
Landesrat für Wohnungsbau, italienische Kultur, Schule  
und Berufsbildung



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE  
Vicepresidente della Provincia  
Assessore all'edilizia abitativa, cultura, scuola e formazione  
professionale in lingua italiana



Con il sostegno ...  
Mit der Unterstützung ...



[www.feder ciclismo.it](http://www.feder ciclismo.it)



[www.altoadige.info](http://www.altoadige.info)



Regione Autonoma  
Trentino Alto Adige/Südtirol

[www.regione.taa.it](http://www.regione.taa.it)

Provincia Autonoma Bolzano  
Autonome Provinz Bozen



[www.provincia.bz.it](http://www.provincia.bz.it)

Città di Bolzano - Stadt Bozen



[www.comune.bolzano.it](http://www.comune.bolzano.it)

Pfatten - Vadena



[www.comune.vadena.bz.it](http://www.comune.vadena.bz.it)



Pfatten Südtirol - Vadena Alto Adige

[www.safety-park.com](http://www.safety-park.com)